

# Instructions for use

## WASHING MACHINE

GB

English, 1

ES

Español, 13

PT

Português, 25

GB

### Contents

#### Installation, 2-3

Unpacking and levelling  
Connecting the electricity and water supplies  
The first wash cycle  
Technical data

#### Care and maintenance, 4

Cutting off the water or electricity supply  
Cleaning the washing machine  
Cleaning the detergent dispenser drawer  
Caring for the door and drum of your appliance  
Cleaning the pump  
Checking the water inlet hose

#### Precautions and tips, 5

General safety  
Disposal

#### Description of the washing machine and starting a wash cycle, 6-7

Control panel  
Indicator lights  
Starting a wash cycle

#### Wash cycles, 8

Table of wash cycles  
Fast daily cycles

#### Personalisation, 9

Setting the temperature  
Setting the spin speed  
Functions

#### Detergents and laundry, 10

Detergent dispenser drawer  
Preparing the laundry  
Special wash cycles  
Load balancing system

#### Troubleshooting, 11

#### Service, 12



# Installation

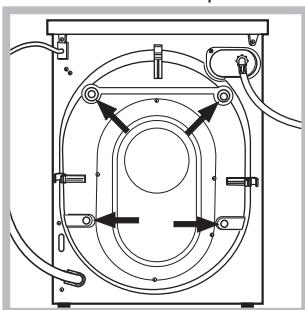
GB

- ! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.
- ! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

## Unpacking and levelling

### Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



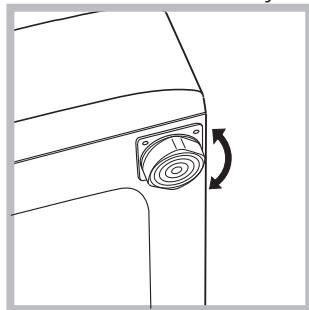
3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

- ! Packaging materials should not be used as toys for children.

### Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

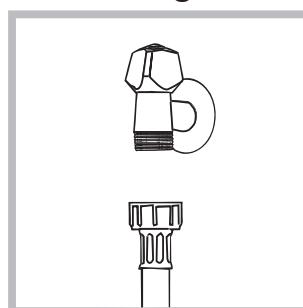


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

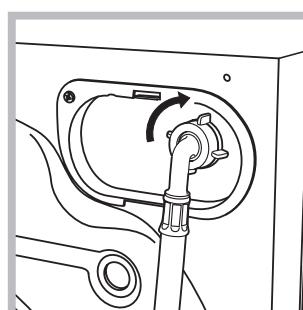
## Connecting the electricity and water supplies

### Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tap using a 3/4 gas threaded connection (see figure).

Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

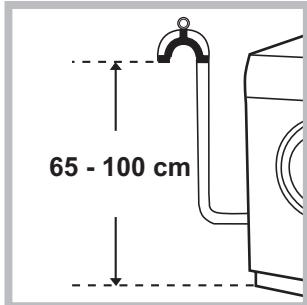
- ! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table (see next page).

- ! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

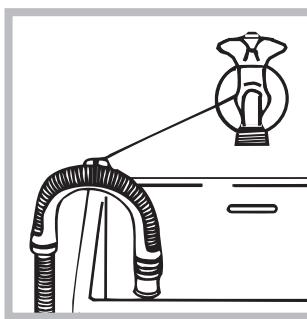
- ! Never use second-hand hoses.

- ! Use the ones supplied with the machine.

## Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not be underwater.

**!** We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

## Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table (see opposite);
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table (see opposite);
- the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.
- !** The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.
- !** When the washing machine has been installed, the electricity socket must be within easy reach.

**!** Do not use extension cords or multiple sockets.

**!** The cable should not be bent or compressed.

**!** The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

## The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle **2**.

### Technical data

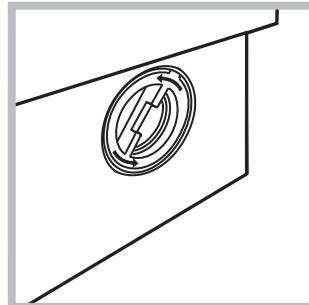
<b>Model</b>	EWD 91283
<b>Dimensions</b>	width 59.5 cm height 85 cm depth 60 cm
<b>Capacity</b>	from 1 to 9 kg
<b>Electrical connections</b>	please refer to the technical data plate fixed to the machine
<b>Water connection</b>	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 62 litres
<b>Spin speed</b>	up to 1200 rotations per minute
<b>Test wash cycles in accordance with regulations 1061/2010 and 1015/2010</b>	Programme 14: Eco Cotton 60°C. Programme 14: Eco Cotton 40°C.
<b>CE</b>	This appliance conforms to the following EC Directives: - EMC 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility) - LVD 2014/35/EU (Low Voltage) - 2012/19/EU (WEEE)

# Care and maintenance

GB

## Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

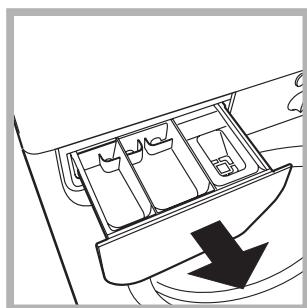


2. unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (see figure): a little water may trickle out. This is perfectly normal;

## Cleaning the washing machine

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

## Cleaning the detergent dispenser drawer



Remove the dispenser by raising it and pulling it out (see figure). Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

3. clean the inside thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

## Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

## Caring for the door and drum of your appliance

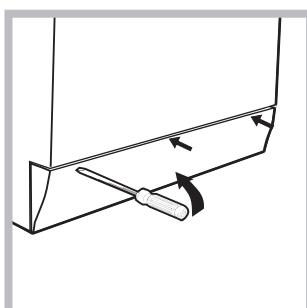
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

## Cleaning the pump

The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber which protects the pump, situated in its bottom part.

- ! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (see figure);

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

## General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

## Disposal

- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU - WEEE on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.

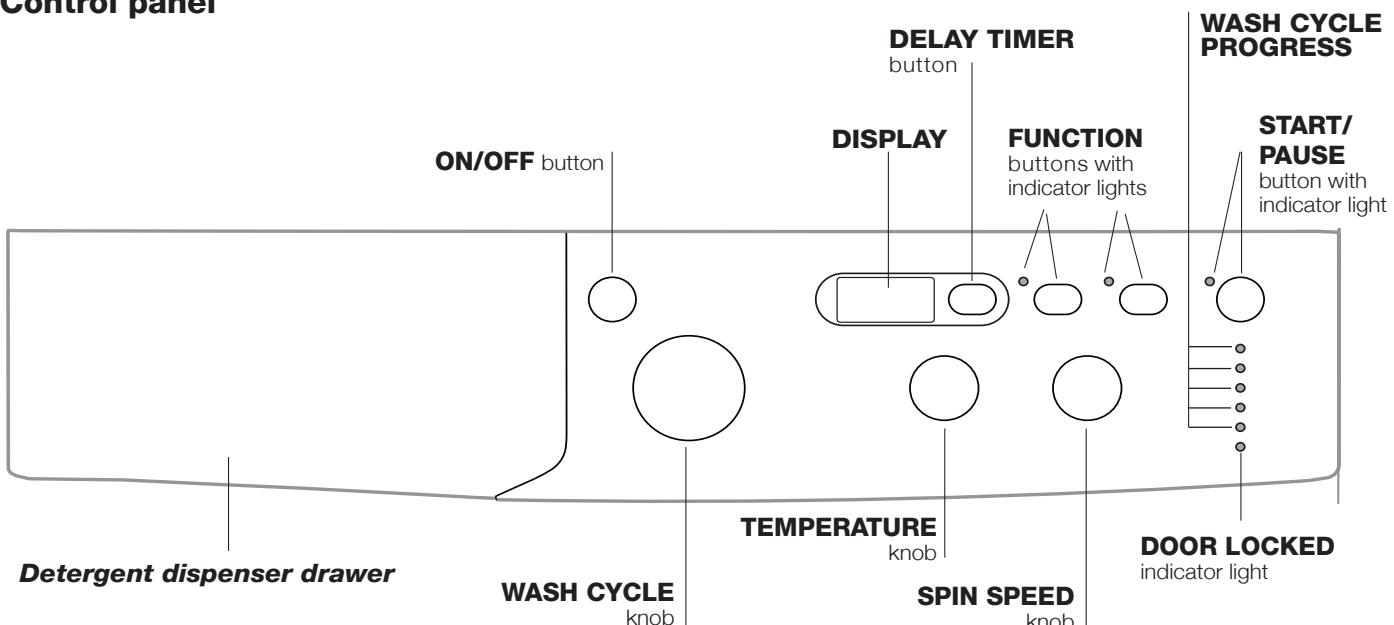
Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

GB

# Description of the washing machine and starting a wash cycle

GB

## Control panel



**Detergent dispenser drawer:** used to dispense detergents and washing additives (see "Detergents and laundry").

**ON/OFF** button: switches the washing machine on and off.

**WASH CYCLE** knob: programmes the wash cycles. During the wash cycle, the knob does not move.

**FUNCTION** buttons with indicator light: used to select the available functions. The indicator light corresponding to the selected function will remain lit.

**TEMPERATURE** knob: sets the temperature or the cold wash cycle (see "Personalisation").

**SPIN SPEED** knob: sets the spin speed or exclude the spin cycle completely (see "Personalisation").

**DISPLAY:** used to view the duration of the various cycles available and the remaining time of a cycle in progress; if the DELAY TIMER option has been selected, the countdown to the start of the selected cycle will appear.

**DELAY TIMER** button : press to set a delayed start time for the selected wash cycle. The delay time will be shown on the display.

**WASH CYCLE PROGRESS** indicator lights: used to monitor the progress of the wash cycle.

The illuminated indicator light shows which phase is in progress.

**DOOR LOCKED** indicator light: indicates whether the door may be opened or not (see next page).

**START/PAUSE** button with indicator light: starts or temporarily interrupts the wash cycles.

**N.B.** To pause the wash cycle in progress, press this button; the corresponding indicator light will flash orange, while the indicator light for the current wash cycle phase will remain lit in a fixed manner. If the DOOR LOCKED indicator light is switched off, the door may be opened (wait approximately 3 minutes).

To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press this button again.

### Standby mode

This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

## Indicator lights

The indicator lights provide important information. This is what they can tell you:

### Wash cycle phase indicator lights

Once the desired wash cycle has been selected and has begun, the indicator lights switch on one by one to indicate which phase of the cycle is currently in progress.

Wash	
Rinse	
Spin	
Drain	
End of wash cycle	 END

### Function buttons and corresponding indicator lights

When a function is selected, the corresponding indicator light will illuminate.

If the selected function is not compatible with the programmed wash cycle, the corresponding indicator light will flash and the function will not be activated.

If the selected function is not compatible with another function which has been selected previously, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second function will be activated; the indicator light corresponding to the enabled option will remain lit.

### Door locked indicator light

When the indicator light is on, the porthole door is locked to prevent it from being opened; make sure the indicator light is off before opening the door (wait approximately 3 minutes). To open the door during a running wash cycle, press the START/PAUSE button; the door may be opened once the DOOR LOCKED indicator light turns off.

## Starting a wash cycle

1. Switch the washing machine on by pressing the ON/OFF button. All indicator lights will switch on for a few seconds, then they will switch off and the START/PAUSE indicator light will pulse.
2. Load the laundry and close the door.
3. Set the WASH CYCLE knob to the desired programme.
4. Set the washing temperature (see "Personalisation").
5. Set the spin speed (see "Personalisation").
6. Measure out the detergent and washing additives (see "Detergents and laundry").
7. Select the desired functions.
8. Start the wash cycle by pressing the START/PAUSE button and the corresponding indicator light will remain lit in a fixed manner, in green.

To cancel the set wash cycle, pause the machine by pressing the START/PAUSE button and select a new cycle.

9. At the end of the wash cycle the **END** indicator light will switch on. The door can be opened once the DOOR LOCK  indicator light turns off (wait approximately 3 minutes). Take out your laundry and leave the appliance door ajar to make sure the drum dries completely. Switch the washing machine off by pressing the ON/OFF button.

# Wash cycles

GB

**Table of wash cycles**

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents			Max. load (kg)	Residual dampness %	Energy consumption kWh	Total water lt	Cycle duration
				Pre-wash	Wash	Fabric softener					
<b>EVERYDAY FAST</b>											
1	Colour Mix 59'	40°	1000	-	●	●	9	-	-	-	59'
2	Cotton 59'	60°	1000	-	●	●	9	-	-	-	59'
3	Synthetics 59'	30°	1000	-	●	●	4.5	-	-	-	59'
4	Daily 45'	40°	1200	-	●	●	4.5	-	-	-	45'
5	Mix 30'	30°	800	-	●	●	4.5	70	0.18	42	30'
<b>Special&amp;Partial</b>											
6	Gym Kit	40°	600	-	●	●	4	-	-	-	**
7	Whites: extremely soiled whites.	60° (Max.90°)	1200	●+90°	●	●	9	-	-	-	**
8	Baby: Heavily soiled delicate colours.	40°	800	-	●	●	4	-	-	-	**
9	Rinse	-	1200	-	-	●	9	-	-	-	**
10	Spin + Drain	-	1200	-	-	-	9	-	-	-	**
10	Only Drain *	-	(Ø)	-	-	-	9	-	-	-	**
<b>Dedicated</b>											
11	Duvet: for down-stuffed garments.	30°	1000	-	●	●	3.5	-	-	-	**
12	Wool: for wool, cashmere, etc.	40°	800	-	●	●	2	-	-	-	**
13	Silk/Curtains: for garments in silk and viscose, lingerie.	30°	0	-	●	●	2	-	-	-	**
14	Eco Cotton 60° (1): heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1200	-	●	●	9	53	1.15	57.5	240'
14	Eco Cotton 40° (2): lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1200	-	●	●	9	53	1.10	97	225'
15	Cotton (3): lightly soiled whites and delicate colours.	40° (Max.60°)	1200	-	●	●	9	53	1.10	97	225'
16	Synthetics (4): lightly soiled resistant colours.	40° (Max.60°)	1000	-	●	●	4.5	46	0.74	59	125'

\* If you select programme 10 and exclude the spin cycle, the machine will drain only.

\*\* The duration of the wash cycle can be checked on the display.

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

**1) Test wash cycle in compliance with regulations 1061/2010: set wash cycle 14 with a temperature of 60°C.**

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 60°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

**2) Test wash cycle in compliance with regulations 1061/2010: set wash cycle 14 with a temperature of 40°C.**

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 40°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

For all Test Institutes:

3) Long wash cycle for cottons: set wash cycle 15 with a temperature of 40°C.

4) Long wash cycle for synthetics: set wash cycle 16; with a temperature of 40°C.

## Fast daily cycles

A complete set of fast programmes to wash the most commonly used fabrics - even with a full load - and to remove the most frequent daily dirt in less than 1 hour.

**Colour Mix 59':** to wash mixed and coloured items together.

**Cotton 59':** cycle designed to wash cotton garments - mainly white items. It can be used with powder detergent too.

**Synthetics 59':** specific for synthetic items. If the dirt is difficult to remove, the temperature can be increased up to 60° and powder detergent can be used too.

**Daily 45':** short cycle designed to wash delicate cotton items.

**Mix 30':** short cycle designed to wash a mixed load of cotton and synthetic fabrics - white and coloured items together.

## Setting the temperature

Turn the TEMPERATURE knob to set the wash temperature (see *Table of wash cycles*).

The temperature may be lowered, or even set to a cold wash .

The washing machine will automatically prevent you from selecting a temperature which is higher than the maximum value set for each wash cycle.

! Exception: if the **7** programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.

! Exception: if the **15** programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 60°C.

! Exception: if the **16** programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 60°C.

## Setting the spin speed

Turn the SPIN SPEED knob to set the spin speed for the selected wash cycle.

The maximum spin speeds available for each wash cycle are as follows:

Wash cycles	Maximum spin speed
Cottons	1200 rpm
Synthetics	1000 rpm
Wool	800 rpm
Silk	drain only

The spin speed may be lowered, or the spin cycle can be excluded altogether by selecting the symbol .

The washing machine will automatically prevent you from selecting a spin speed which is higher than the maximum speed set for each wash cycle.

## Functions

The various wash functions available with this washing machine will help to achieve the desired results, every time.

To activate the functions:

1. Press the button corresponding to the desired function;
2. the function is enabled when the corresponding indicator light is illuminated.

Note:

- If the selected function is not compatible with the programmed wash cycle, the corresponding indicator light will flash and the function will not be activated.
- If the selected function is not compatible with another function which has been selected previously, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second function will be activated; the indicator light corresponding to the enabled option will remain lit.

### Delay timer

To set a delayed start for the selected programme, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option is enabled, the  symbol lights up on the display. To remove the delayed start option press the button until the text "OFF" appears on the display.

### Extra Wash

Enable the **Extra Wash**  option for very dirty items, where compatible. Press this option to let the cycle automatically re-adjust all wash parameters through a longer lasting cycle. The option always leaves the temperature unchanged, while the spin cycle is automatically brought back to maximum levels. The user can set the spin cycle back to the desired value at any time.

### Energy Saver

The  **Energy Saver** option washes cotton and synthetic items, saving energy and helping the environment. Energy saving is due to a cold wash cycle, while an enhanced mechanical action and optimised water use make it possible to reach the desired result. Recommended for slightly soiled garments. Use of liquid detergent recommended.

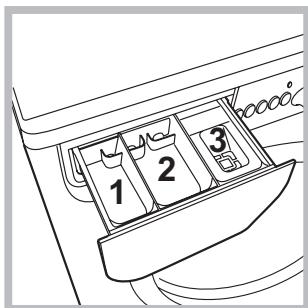
# Detergents and laundry

GB

## Detergent dispenser drawer

Good washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

- ! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.
- ! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.
- ! Follow the instructions given on the detergent packaging.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

### compartment 1: Pre-wash detergent (powder) compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)

Liquid detergent should only be poured in immediately prior to the start of the wash cycle.

### compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

The fabric softener should not overflow the grid.

**Note:** If a "tablet detergent" is used, always follow the manufacturer's instructions.

## Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the values listed in the "*Table of wash cycles*", which refer to the weight of the laundry when dry.

## How much does your laundry weigh?

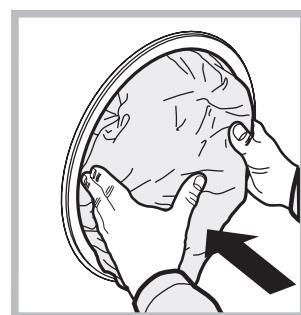
- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1200 g
- 1 towel 150-250 g

## Special wash cycles

**Gym Kit:** cycle suitable to wash all sports items together, including gym towels, while respecting their fibres (follow the instructions in the garment labels).

**Baby:** cycle designed for dirt typical of children's garments in that it effectively removes any traces of residual detergent.

**Duvet:** to wash single duvets (the weight of which should not exceed 3,5 kg), cushions or clothes padded with goose down such as puffa jackets, use the special wash cycle number **11**. We recommend that duvets are placed in the drum with their edges folded inwards (see figure) and that no more than  $\frac{3}{4}$  of the total volume of the drum is used. To achieve the best results, we recommend that a liquid detergent is used and placed inside the detergent dispenser drawer.



**Wool:** all wool garments can be washed using programme **12**, even those carrying the "hand-wash only" label. For best results, use special detergents and do not exceed 2 kg of laundry.

**Silk:** use special wash cycle **13** to wash all silk garments. We recommend the use of special detergent which has been designed to wash delicate clothes.

**Curtains:** fold curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Use wash cycle **13**.

## Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Your washing machine could fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (see "Assistance"), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

GB

## Problem:

**The washing machine does not switch on.**

**The wash cycle does not start.**

**The washing machine does not take in water ("H2O" will flash on the display).**

**The washing machine continuously takes in and drains water.**

**The washing machine does not drain or spin.**

**The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.**

**The washing machine leaks.**

**The "function" indicator lights and the "start/pause" indicator light flash, while one of the "phase in progress" indicator lights and the "door locked" indicator light will remain lit in a fixed manner.**

**There is too much foam.**

## Possible causes / Solutions:

- The appliance is not plugged into the socket fully, or is not making contact.
- There is no power in the house.

- The washing machine door is not closed properly.
- The ON/OFF button has not been pressed.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The water tap has not been opened.
- A delayed start has been set (see "Personalisation").

- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap has not been opened.
- There is no water supply in the house.
- The pressure is too low.
- The START/PAUSE button has not been pressed.

- The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see "Installation").
  - The free end of the hose is under water (see "Installation").
  - The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.
- If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to avoid this inconvenience.

- The wash cycle does not include draining: some wash cycles require the drain phase to be started manually.
- The drain hose is bent (see "Installation").
- The drainage duct is clogged.

- The drum was not unlocked correctly during installation (see "Installation").
- The washing machine is not level (see "Installation").
- The washing machine is trapped between cabinets and walls (see "Installation").

- The water inlet hose is not screwed on properly (see "Installation").
- The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, see "Care and maintenance").
- The drain hose is not fixed properly (see "Installation").

- Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again.
- If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.

- The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like).
- Too much detergent was used.

# Service

GB

## Before calling for Assistance:

- Check whether you can solve the problem alone (see "Troubleshooting");
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre using the telephone number provided on the guarantee certificate.

! Always request the assistance of authorised technicians.

## Have the following information to hand:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010	
Brand	INDESIT
Model	EWD 91283 W EU
Rated capacity in kg of cotton	9
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to G (high consumption)	A+++
Energy consumption per year in kWh <sup>1)</sup>	217
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at full load in kWh <sup>2)</sup>	1.151
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at partial load in kWh <sup>2)</sup>	0.87
Energy consumption of the standard 40 °C cotton programme at partial load in kWh <sup>2)</sup>	0.786
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	8
Water consumption per year in litres <sup>3)</sup>	11690
Spin-drying efficacy class on a scale from G (minimum efficacy) to A (maximum efficacy)	B
Maximum spin speed attained <sup>4)</sup>	1200
Remaining moisture content <sup>5)</sup>	53.0%
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at full load in minutes	240
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at partial load in minutes	180
Programme time of the "standard 40°C cotton" at partial load in minutes	175
Duration of the left-on mode in minutes	30
Noise in dB(A) re 1 pW washing <sup>6)</sup>	50
Noise in dB(A) re 1 pW spinning <sup>6)</sup>	78
Built-in model	

<sup>1)</sup> The "standard 60°C cotton" at full and partial load and the "standard 40°C cotton" at partial load are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates. Standard 60°C cotton and standard 40°C cotton are suitable to clean normally soiled cotton laundry and are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption. Partial load is half the rated load.

<sup>2)</sup> Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

<sup>3)</sup> Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

<sup>4)</sup> For the standard 60 °C at full and partial load or the 40°C at partial whichever is lower.

<sup>5)</sup> Attained for 60 °C cotton at full and partial load or the 40°C at partial whichever is higher.

<sup>6)</sup> Based on washing and spinning phases for the standard 60°C cotton programme at full load.

# Instruções para utilização

## MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

PT

Português

**EWD 91283**

PT

### Sumário

#### **Instalação, 14-15**

Desembalar e nivelar  
Ligações hidráulicas e eléctricas  
Primeiro ciclo de lavagem  
Dados técnicos

#### **Manutenção e cuidados, 16**

Interromper a alimentação de água e de corrente eléctrica  
Limpar a máquina de lavar roupa  
Limpar a gaveta dos detergentes  
Cuidados com a porta de vidro e o tambor  
Limpar a bomba  
Verificar o tubo de alimentação de água

#### **Precauções e conselhos, 17**

Segurança geral  
Eliminação

#### **Descrição da máquina de lavar roupa e como iniciar um programa, 18-19**

Painel de comandos  
Indicadores luminosos  
Iniciar um programa

#### **Programas, 20**

Tabela dos programas  
Ciclos diários rápidos

#### **Personalizações, 21**

Seleccione a temperatura  
Seleccione a centrifugação  
Funções

#### **Detergentes e roupa, 22**

Gaveta dos detergentes  
Preparar a roupa  
Peças especiais  
Sistema de balanceamento da carga

#### **Anomalias e soluções, 23**

#### **Assistência, 24**



# Instalação

PT

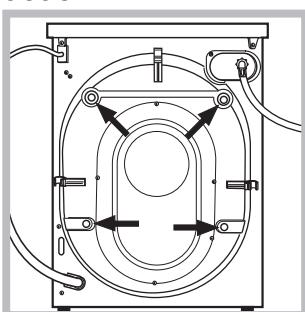
! É importante guardar este manual para poder consultá-lo a qualquer momento. Se a máquina for vendida, cedida ou transferida, certifique-se que este manual permaneça com a máquina para informar o novo proprietário acerca do seu funcionamento e das respectivas advertências.

! Leia com atenção estas instruções: há importantes informações acerca da instalação, da utilização e da segurança.

## Desembalar e nivelar

### Desembalar

1. Tire a máquina de lavar roupa da embalagem.
2. Verifique se a máquina de lavar roupa sofreu danos no transporte. Se estiver danificada não efectue a sua ligação e contacte o revendedor.

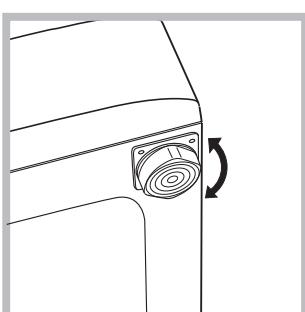


3. Tire os **4** parafusos de protecção para o transporte e a borra-chinha com o respectivo calço, situados na parte traseira (veja a figura).

4. Tampe os furos com as tampas em plástico fornecidas.
  5. Guarde todas as peças: se for necessário transportar a máquina de lavar roupa, terão de ser montadas outra vez.
- ! Embalagens não são brinquedos para as crianças!

### Nivelamento

1. Instale a máquina de lavar roupa sobre um pavimento plano e rígido, sem encostá-la em paredes, móveis nem outro.

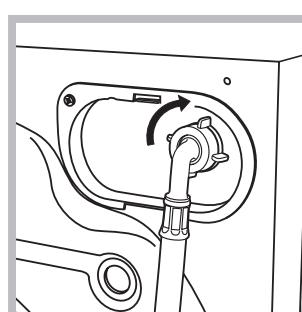
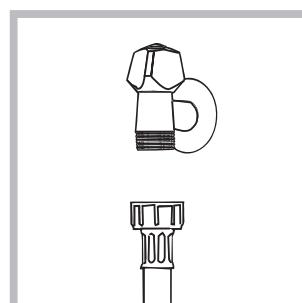


2. Se o pavimento não for perfeitamente horizontal, para compensar qualquer irregularidade, desatarraxe ou atarraxe os pés dianteiros (veja a figura); o ângulo de inclinação, medido no plano de trabalho, não deve ultrapassar 2°.

Um cuidadoso nivelamento dá estabilidade à máquina e evita vibrações, ruídos e deslocamentos durante o funcionamento. Se houver tapete ou alcatifa, regule os pés em modo que embaixo da máquina de lavar roupa deixe um espaço suficiente para ventilação.

## Ligações hidráulicas e eléctricas

### Ligação do tubo de alimentação da água



1. Realize a ligação do tubo de alimentação parafusando-o a uma torneira de água fria com bocal de rosca de 3/4 gás (veja a figura). Antes de realizar esta ligação, deixe a água escorrer até estar limpida.

2. Ligue o tubo de alimentação na máquina de lavar roupa atarraxando-o no apropriado fornecimento da água, na parte traseira, em cima à direita (veja a figura).

3. Tome cuidado para o tubo não ser dobrado nem esmagado.

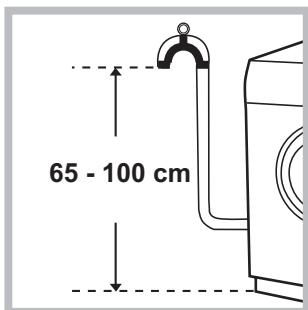
! A pressão hídrica da torneira deve ser entre os valores da tabela dos Dados técnicos (veja a página ao lado).

! Se o comprimento do tubo de alimentação não for suficiente, contacte uma oficina especializada ou um técnico autorizado.

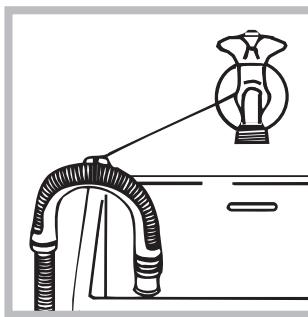
! Nunca utilize tubos já usados.

! Utilize aqueles fornecidos com a máquina.

## Ligação do tubo de descarga



Ligue o tubo de descarga, sem dobrá-lo, a um conduto de descarga ou a uma descarga de parede colocados entre 65 e 100 cm do chão;



em alternativa, coloque na beira de um lavabo ou de uma banheira, prendendo na torneira a guia fornecida (veja a figura). A ponta solta do tubo de descarga não deve permanecer emergida na água.

! É desaconselhado empregar tubos de extensão; mas se for indispensável, a extensão deve ter o mesmo diâmetro do tubo original e não medir mais de 150 cm de comprimento.

## Ligação eléctrica

Antes de ligar a ficha na tomada eléctrica, certifique-se que:

- a tomada tenha uma ligação à terra e seja nos termos da legislação;
- a tomada tenha a capacidade para suportar a carga máxima de potência da máquina, indicada na tabela dos Dados técnicos (veja ao lado);
- a tensão de alimentação seja entre os valores indicados na tabela dos Dados técnicos (veja ao lado);
- a tomada seja compatível com a ficha da máquina de lavar roupa. Se não for, substitua a tomada ou a ficha.

! Esta máquina de lavar roupa não deve ser instalada ao aberto, nem mesmo abrigada, porque é muito perigoso deixá-la exposta à chuva e às tempestades.

! Depois de ter instalado a máquina de lavar roupa, o acesso à tomada eléctrica deve ser fácil.

! Não empregue extensões nem fichas múltiplas.

! O cabo não deve ser dobrado nem apertado.

! O cabo de alimentação deve ser substituído somente por técnicos autorizados.

Atenção! O fabricante declina toda a responsabilidade se estas regras não forem respeitadas.

## Primeiro ciclo de lavagem

Depois da instalação, antes de usar, efectue um ciclo de lavagem com detergente mas sem roupa, defina o programa 2.

### Dados técnicos

<b>Modelo</b>	EWD 91283
<b>Medidas</b>	largura 59,5 cm. altura 85 cm. profundidade 60 cm.
<b>Capacidade</b>	de 1 a 9 kg.
<b>Ligações eléctricas</b>	Veja a placa das características técnicas colocada na máquina.
<b>Ligações hídricas</b>	pressão máxima 1 MPa (10 bars) pressão mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidade do tambor 62 litros
<b>Velocidade da centrifugação</b>	até 1200 rotações por minuto
<b>Programas de controlo conforme as regulamentações 1061/2010 e 1015/2010</b>	Programa 14: Eco algodón 60°C. Programa 14: Eco algodón 40°C.
<b>CE</b>	Esta aparelhagem é em conformidade com as seguintes Directivas Comunitárias: - EMC 2014/30/EU (Compatibilidade Electromagnética) - 2012/19/EU - WEEE - LVD 2014/35/EU (Baixa Tensão)

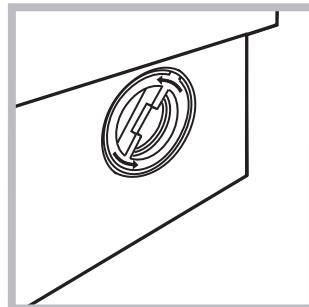


# Manutenção e cuidados

PT

## Interromper a alimentação de água e de corrente eléctrica

- Feche a torneira da água depois de cada lavagem. Desta maneira diminuiu-se o desgaste do sistema hidráulico da máquina de lavar roupa e elimina-se o risco de inundação.
- Tire a ficha da tomada eléctrica quando for limpar a máquina de lavar roupa e durante os trabalhos de manutenção.

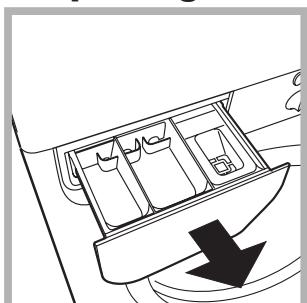


2. desenrosque a tampa girando-a no sentido anti-horário (veja a figura). É normal que perca um pouco de água;

## Limpar a máquina de lavar roupa

A parte externa e as peças em borracha podem ser limpas com um pano molhado com água morna e sabão. Não empregue solventes nem abrasivos.

## Limpar a gaveta dos detergentes



Para tirar a gaveta, erga-a e puxe-a para fora (veja a figura). Lave-a com água corrente; esta limpeza deve ser efectuada frequentemente.

3. limpe o interior com cuidado;
4. enrosque outra vez a tampa;
5. monte outra vez o painel, certifique-se, antes de empurrá-la na máquina, que os ganchos foram colocados nas respectivas ranhuras.

## Verificar o tubo de alimentação de água

Verifique o tubo de alimentação pelo menos uma vez por ano. Se houver rachaduras ou fendas, será necessário substitui-lo: durante as lavagens as fortes pressões podem provocar repentinhas quebras.

! Nunca utilize tubos já usados.

## Cuidados com a porta de vidro e o tambor

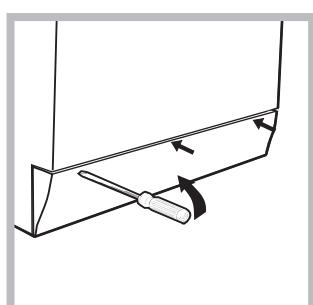
- Deixe a porta sempre entreaberta para evitar que se formem odores desagradáveis.

## Limpar a bomba

Esta máquina de lavar roupa é equipada com uma bomba com limpeza automática que não precisa de operações de manutenção. Entretanto pode acontecer que pequenos objectos (moedinhas, botões) caiam na pré-câmara que protege a bomba, situada na parte inferior da mesma.

! Certifique-se que o ciclo de lavagem tenha terminado e tire a ficha da tomada.

Para obter acesso à pré-câmara:



1. tire o painel de cobertura da parte dianteira da máquina de lavar roupa com ajuda de uma chave de fendas (veja a figura);

! Esta máquina de lavar roupa foi projectada e fabricada em conformidade com os regulamentos internacionais de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser lidas com atenção.

## Segurança geral

- Este aparelho foi projectado exclusivamente para um uso doméstico.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com experiência e conhecimentos insuficientes, caso sejam supervisionadas ou caso tenham recebido instruções adequadas em relação ao uso do aparelho de forma segura, compreendendo os perigos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A manutenção e limpeza não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Não toque na máquina com os pés descalços nem com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Não puxe o cabo eléctrico para tirar a ficha da tomada, pegue a ficha mesmo.
- Não abra a gaveta dos detergentes enquanto a máquina estiver a funcionar.
- Não toque a água de descarga, que poderá chegar a temperaturas altas.
- Em nenhum caso force a porta para abri-la: poderá danificar o mecanismo de segurança que a protege contra aberturas accidentais.
- Se houver avarias, em nenhum caso mexa nos mecanismos internos para tentar reparar.
- Verifique sempre que criança não se aproximem da máquina a funcionar.
- Durante a lavagem a porta de vidro tende a aquecer-se.
- Se for preciso deslocá-la, são precisas pelo menos duas ou três pessoas, com a máxima atenção. Nunca sozinho porque a máquina é muito pesada.
- Antes de colocar a roupa controle que o tambor esteja vazio.

## Eliminação

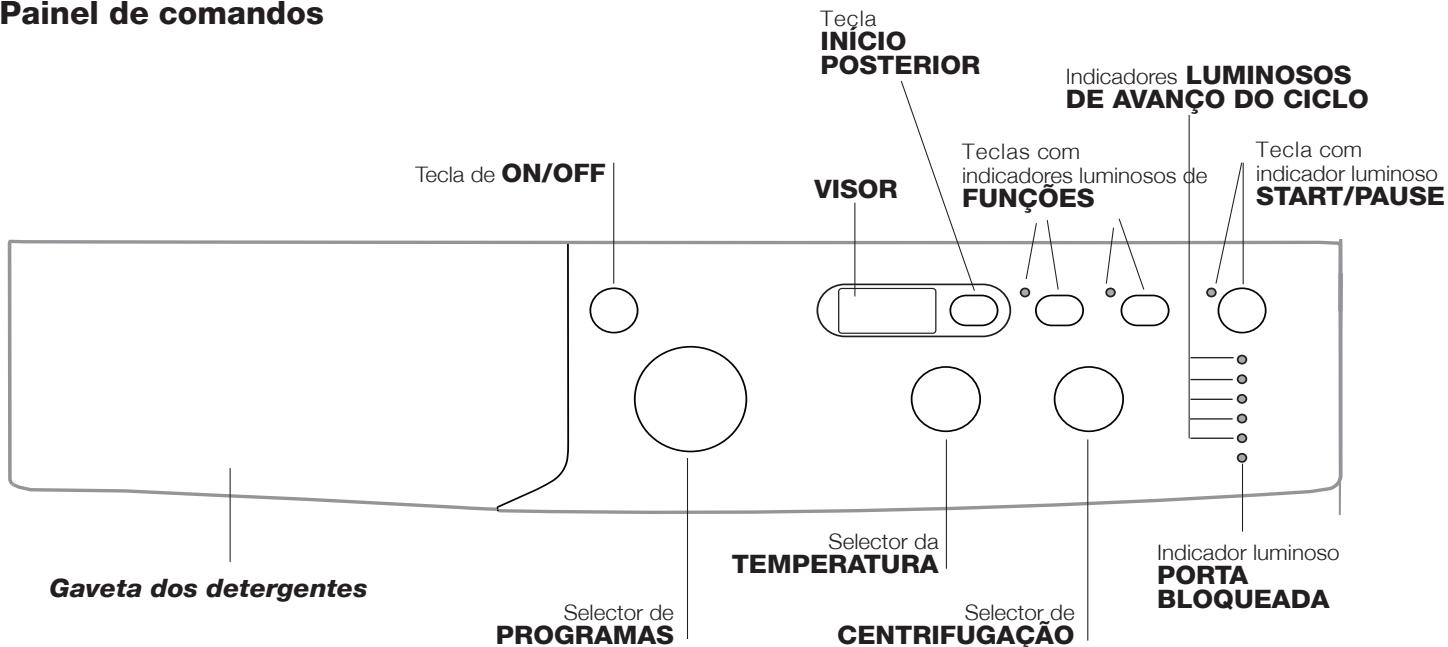
- Eliminação do material de embalagem:  
obedeça os regulamentos locais, de maneira que as embalagens possam ser reutilizadas.
- A directiva Europeia 2012/19/EU WEEE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos prevê que os electrodomésticos não devem ser eliminados no normal fluxo dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos que deixaram de ser utilizados devem ser recolhidos separadamente para optimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente. O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz está presente em todos os produtos para lembrar o dever de recolha selectiva. Para mais informações sobre

o correcto desmantelamento dos electrodomésticos, contacte o serviço público especializado ou os revendedores.

# Descrição da máquina de lavar roupa e como iniciar um programa

PT

## Painel de comandos



**Gaveta dos detergentes:** para colocar detergentes e aditivos (veja “Detergentes e roupa”).

Tecla de **ON/OFF**: para ligar e desligar a máquina de lavar roupa.

Selector de **PROGRAMAS**: para programar os programas. Durante o programa o selector permanece parado.

Teclas com indicadores luminosos de **FUNÇÕES**: para seleccionar as funções disponíveis. O indicador luminoso correspondente à função seleccionada permanecerá aceso.

Selector de **CENTRIFUGAÇÃO**: para seleccionar a centrifugação ou desactivá-la (veja “Personalizações”).

Selector da **TEMPERATURA**: para definir a temperatura ou a lavagem a frio (veja “Personalizações”).

**VISOR:** para visualizar a duração dos vários programas à disposição e com o ciclo iniciado o tempo faltante para o fim do mesmo; no caso em que tenha sido programado um **INÍCIO POSTERIOR**, será visualizado o tempo faltante ao início do programa seleccionado.

Tecla **INÍCIO POSTERIOR** : pressionar para programar um início atrasado do programa escolhido. O atraso é indicado no visor.

Indicadores **LUMINOSOS DE AVANÇO DO CICLO**: para seguir o estado do avanço do programa de lavagem. O indicador luminoso aceso indica a fase em curso.

Indicador luminoso **PORTA BLOQUEADA**: para saber se a porta de vidro pode ser aberta (veja a página ao lado).

Tecla com indicador luminoso **START/PAUSE**: para activar os programas ou interrompê-los momentaneamente.

**Obs.:** para colocar em pausa a lavagem em curso, carregar nesta tecla, o respectivo indicador luminoso ficará intermitente com uma luz laranja enquanto aquele da fase em curso ficará aceso fixo. Se o indicador PORTA BLOQUEADA estiver apagado, será possível abrir a porta de vidro (aguarde aproximadamente 3 minutos).

Para fazer iniciar a lavagem do ponto em que foi interrompida, carregar novamente nesta tecla.

### Modalidade de Stand by

Esta máquina de lavar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização. Carregue brevemente no botão ON/OFF e aguarde até a reactivação da máquina.

## Indicadores luminosos

Os indicadores luminosos fornecem informações importantes.

Vejamos o que significam:

### Indicadores luminosos fase em curso

Uma vez seleccionado e iniciado o ciclo de lavagem desejado, os indicadores luminosos se acenderão progressivamente para indicar o estado de avanço:

Lavagem	
Enxaguamento	
Centrifugação	
Descarga	
Final da Lavagem	

### Teclas função e respectivos indicadores luminosos

Ao seleccionar uma função o respectivo indicador luminoso se acenderá.

Se a função seleccionada não for compatível com o programa definido, o indicador luminoso se acenderá intermitente e a função não será activada.

Se a função seleccionada não for compatível com uma outra programada anteriormente, o indicador luminoso relativo à primeira função seleccionada irá piscar e será activada somente a segunda, o indicador luminoso da função activada acender-se-á.

### ■ Indicador luminoso porta bloqueada

O indicador luminoso aceso indica que a porta está trancada para impedir a aberturas; para abrir a porta é necessário que o indicador luminoso se apague (aguarde aproximadamente 3 minutos). Para abrir a porta durante a realização de um ciclo, carregar no botão START/PAUSE; se o indicador luminoso PORTA BLOQUEADA estiver apagado será possível abrir a porta.

## Iniciar um programa

1. Para ligar a máquina de lavar roupa, mete na tecla de ON/OFF. Todos os indicadores luminosos se acenderão por alguns segundos, em seguida apagam-se e ficará intermitente o indicador luminoso START/PAUSE.
  2. Coloque a roupa dentro da máquina e feche a porta.
  3. Selecione mediante o selector de PROGRAMAS o programa que desejar.
  4. Selecione a temperatura de lavagem (veja as "Personalizações").
  5. Selecione a velocidade de centrifugação (veja as "Personalizações").
  6. Colocar detergentes e aditivos (veja "Detergentes e roupa").
  7. Seleccionar as funções desejadas.
  8. Iniciar o programa carregando na tecla START/PAUSE e o respectivo indicador luminoso permanecerá aceso fixo de cor verde.
- Para anular o ciclo programado, colocar a máquina em pausa carregando na tecla START/PAUSE e escolher um novo ciclo.
9. No fim do programa, irá iluminar-se o indicador END. Quando o indicador PORTA BLOQUEADA ■ estiver apagado, será possível abrir a porta de vidro (aguarde aproximadamente 3 minutos). Retire a roupa lavada de dentro e deixe a porta entreaberta para deixar o tambor enxugar-se.
- Para desligar a máquina de lavar roupa, mete na tecla de ON/OFF.

# Programas

PT

**Tabela dos programas**

Programas	Descrição do Programa	Temp. max. (°C)	Veloci- tä max. (ro- tações por minuto)	Detergentes			Carga max. (Kg)	Humedad residual %	Consumo de energía kWh	Agua total lt	Duração ciclo
				Prélava- gem	Lava- gem	Amacia- dor					
<b>EVERYDAY FAST</b>											
1	Mix Cores 59'	40°	1000	-	●	●	9	-	-	-	59'
2	Algodão 59'	60°	1000	-	●	●	9	-	-	-	59'
3	Sintéticos 59'	30°	1000	-	●	●	4,5	-	-	-	59'
4	Diário 45'	40°	1200	-	●	●	4,5	-	-	-	45'
5	Mix 30'	30°	800	-	●	●	4,5	70	0,18	42	30'
<b>Special&amp;Partial</b>											
6	Vestuário desportivo e toalhas	40°	600	-	●	●	4	-	-	-	**
7	Brancos: brancos e coloridos resistentes muito sujos.	60° (Max.90°)	1200	●+90°	●	●	9	-	-	-	**
8	Bebé	40°	800	-	●	●	4	-	-	-	**
9	Enxaguamentos	-	1200	-	-	●	9	-	-	-	**
10	Centrifugação + Descarga	-	1200	-	-	-	9	-	-	-	**
10	Apenas descarga *	-		-	-	-	9	-	-	-	**
<b>Dedicated</b>											
11	Edredões: para peças com anchimento em plumas de ganso.	30°	1000	-	●	●	3,5	-	-	-	**
12	Lã: para lã, cashmere, etc.	40°	800	-	●	●	2	-	-	-	**
13	Seda/Cortinas: para roupas de seda, viscose, lingerie.	30°	0	-	●	●	2	-	-	-	**
14	Eco algodón 60°C (1): brancos e coloridos resistentes muito sujos.	60°	1200	-	●	●	9	53	1,15	57,5	240'
14	Eco algodón 40°C (2): brancos e coloridos delicados pouco sujos.	40°	1200	-	●	●	9	53	1,10	97	225'
15	Algodão (3): brancos e coloridos delicados pouco sujos.	40° (Max.60°)	1200	-	●	●	9	53	1,10	97	225'
16	Sintéticos (4): Coloridos resistentes pouco sujos.	40° (Max.60°)	1000	-	●	●	4,5	46	0,74	59	125'

\* Ao seleccionar o programa 10 e excluindo a centrifugação, a máquina efectuará apenas a descarga.

\*\* É possível visualizar a duração do programa de lavagem no visor.

A duração do ciclo indicada no visor ou no manual é uma estima calculada com base nas condições padrão. O tempo efectivo poderá variar a depender de vários factores, tais como a temperatura e a pressão da água em entrada, a temperatura ambiental, a quantidade de detergente, a quantidade e o tipo de carga, o balanceamento da carga e as opções adicionais seleccionadas.

1) **Programa de controlo segundo a regulamentos 1061/2010: configurar o programa 14 com uma temperatura de 60°C.**

Este ciclo é adaptado para lavar uma carga de algodão normalmente suja e é o mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e de água, para lavar a 60°C. A temperatura efectiva de lavagem pode ser diferente daquela indicada.

2) **Programa de controlo segundo a regulamentos 1061/2010: configurar o programa 14 com uma temperatura de 40°C.**

Este ciclo é adaptado para lavar uma carga de algodão normalmente suja e é o mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e de água, para lavar a 40°C. A temperatura efectiva de lavagem pode ser diferente daquela indicada.

Para todos Test Institutes:

3) Programa longo para algodão: configurar o programa 15 com uma temperatura de 40°C.

4) Programa longo para sintético: configurar o programa 16 com uma temperatura de 40°C.

## Ciclos diários rápidos

Um conjunto completo de programas rápidos para lavar mesmo com plena carga os tecidos mais comuns e remover a sujidade quotidiana mais frequente em menos de 1 hora.

**Mix Cores 59':** para lavar peças mistas e coloridas em conjunto.

**Algodão 59':** ciclo estudado para lavar peças em algodão, principalmente brancos. Pode-se utilizar também com detergente em pó.

**Sintéticos 59':** específico para lavar peças sintéticas. Na presença de sujidade mais resistente, pode-se aumentar a temperatura até 60° e utilizar também detergente em pó.

**Diário 45':** ciclo breve estudado para lavar peças de algodão delicadas.

**Mix 30':** ciclo breve estudado para lavar uma carga mista de algodão e tecidos sintéticos, brancos e coloridos em conjunto.

## Seleccione a temperatura

Gire o selector da TEMPERATURA para seleccionar a temperatura de lavagem (veja a *Tabela dos programas*).

A temperatura pode ser diminuída até a lavagem a frio (✿).

A máquina impedirá automaticamente a configuração de uma temperatura superior à máxima prevista para cada um dos programas.

! Excepção: seleccionando o programa **7** a temperatura pode ser aumentada até a 90°.

! Excepção: seleccionando o programa **15** a temperatura pode ser aumentada até a 60°.

! Excepção: seleccionando o programa **16** a temperatura pode ser aumentada até a 60°.

## Seleccione a centrifugação

Gire o selector da CENTRIFUGAÇÃO para seleccionar a velocidade de centrifugação do programa seleccionado.

As velocidades máximas que há para os programas são:

Programas	Velocidade máxima
Algodão	1200 rotações por minuto
Sintéticos	1000 rotações por minuto
Lã	800 rotações por minuto
Seda	somente descarga

A velocidade de centrifugação pode ser diminuída, ou excluída se seleccionar o símbolo (⊖).

A máquina impedirá automaticamente a realização de uma centrifugação superior à máxima de cada um dos programas.

## Funções

As várias funções de lavagem da máquina de lavar roupa possibilitam obter-se a limpeza e o branco que desejar.

Para activar as funções:

1. mete na tecla relativa à função desejada;
2. o respectivo indicador luminoso acende-se para avisar que a função está activada.

Observação:

- Se a função seleccionada não for compatível com o programa definido, o indicador luminoso se acenderá intermitente e a função não será activada.
- Se a função seleccionada não for compatível com uma outra programada anteriormente, o indicador luminoso relativo à primeira função seleccionada irá piscar e será activada somente a segunda, o indicador luminoso da função activada acender-se-á.

### Início posterior

Para programar o início atrasado do programa escolhido, carregue no botão respectivo até alcançar o tempo de atraso desejado. Quando esta opção estiver activa, no visor aparecerá o símbolo (⌚). Para cancelar o início posterior, carregue no botão até que no visor apareça a escrita OFF.

### Extra Wash ✩

Para peças muito sujas, ativar a opção Extra Wash ✩, caso seja compatível. Pressionando esta opção, o ciclo readapta automaticamente todos os parâmetros de lavagem, passando a um ciclo de maior duração. A opção deixa sempre inalterada a temperatura, enquanto a centrifugação é automaticamente configurada nos níveis máximos. O utilizador pode configurar a centrifugação para o valor pretendido.

### Energy Saver

A opção Energy Saver ✝ permite lavar peças em algodão e sintéticos poupando energia e ajudando assim o ambiente. A poupança é gerada pela lavagem, que é efetuada a frio, enquanto através de uma intensificada ação mecânica e um uso otimizado da água, se atinge igualmente o resultado pretendido. É indicado para peças de roupa pouco sujas. Aconselhamos a utilização de detergente líquido.

# Detergentes e roupa

PT

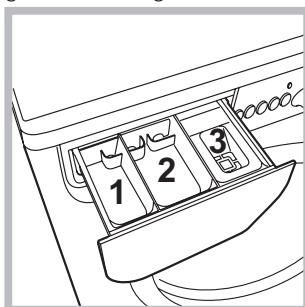
## Gaveta dos detergentes

O bom resultado da lavagem depende também do emprego da dose certa de detergente: com excessos não se lava de maneira mais eficaz, mas contribui-se para formar crostas nas peças internas da máquina de lavar roupa e poluir o meio ambiente.

! Não use detergentes para lavagem à mão, porque formam espuma demais.

! Usar detergentes em pó para roupas de algodão brancas e para a pré-lavagem e para lavagens com temperatura superior aos 60°C.

! Seguir as indicações fornecidas pelo produtor na embalagem do detergente.



Tire a gaveta dos detergentes e deite o detergente ou o aditivo da seguinte maneira:

**gaveta 1: Detergente para pré-lavagem (em pó)**

**gaveta 2: Detergente para lavagem (em pó ou líquido)**

O detergente líquido deve ser deitado somente depois da máquina ter arrancado.

**gaveta 3: Aditivos (amaciador etc.)**

O aditivo amaciador não deve ultrapassar a grade.

**Nota:** No caso de utilização de "detergente em pastilhas", recomendamos que siga sempre as instruções do fabricante.

## Preparar a roupa

- Divida a roupa em função:
  - do tipo de tecido / do símbolo na etiqueta.
  - das cores: separe as peças coloridas das brancas.
- Esvazie as algibeiras e verifique se há botões soltos.
- Não ultrapasse os valores indicados na *Tabela dos Programas* que se referem ao peso da roupa enxuta.

## Quanto pesa a roupa?

1 lençol 400 - 500 g.

1 fronha 150 - 200 g.

1 toalha de mesa 400 - 500 g.

1 roupão 900 - 1200 g.

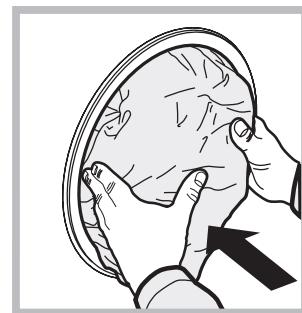
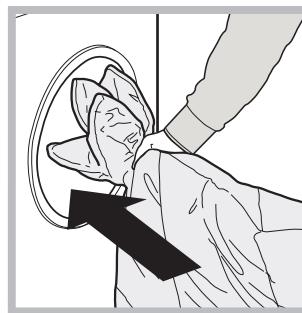
1 toalha de rosto 150 - 250 g.

## Peças especiais

**Vestuário desportivo e toalhas:** este ciclo é adequado para lavar todas as peças de roupa desportivas em conjunto, incluindo a toalha de banho, respeitando as fibras (seguir as indicações presentes nas etiquetas das peças).

**Bebé:** ciclo estudado para a sujidade típica das peças de roupa das crianças, removendo mais eficazmente até evenuais vestígios de detergente residual.

**Edredões:** para lavar peças com enchimento de plumas de ganso de solteiro (com peso inferior a 3,5 kg), travesseiros, jaquetas, utilizar o programa específico **11**. Recomenda-se colocar as peças no tambor dobrando as suas pontas para dentro (veja as figuras) e de não superar os  $\frac{3}{4}$  do volume do próprio tambor. Para obter óptimos resultados de lavagem recomenda-se utilizar o detergente líquido dosado na gaveta dos detergentes.



**Lã:** com o programa **12** é possível lavar na máquina todas as roupas de lã, mesmo aquelas com a etiqueta "lavar sómente à mão". Para obter os melhores resultados, use um detergente específico e não supere 2 kg de peso.

**Seda:** utilize o programa específico **13** para lavar todas as roupas de seda. Aconselha-se o uso de um detergente específico para tecidos delicados.

**Cortinas:** sobre-as bem e coloque-as dentro de uma fronha ou de um saquinho de rede. Utilize o programa **13**.

## Sistema de balanceamento da carga

Antes de cada centrifugação, para evitar vibrações excessivas e para distribuir a carga em modo uniforme, o tambor efectua algumas rotações a uma velocidade levemente superior àquela de lavagem. Se no fim de repetidas tentativas a carga ainda não estiver correctamente balanceada, a máquina efectuará a centrifugação com uma velocidade inferior àquela prevista. No caso de um excessivo desbalanceamento, a máquina de lavar roupa efectuará a distribuição ao invés da centrifugação. Para favorecer uma melhor distribuição da carga e o seu correcto balanceamento, aconselha-se misturar peças grandes com peças pequenas.

Pode acontecer que a máquina de lavar roupa não funcione. Antes de telefonar para a Assistência Técnica (veja "Assistência"), verifique se não se trata de um problema fácil de resolver com ajuda da seguinte lista.

## Anomalias:

### A máquina de lavar roupa não liga.

## Possíveis causas / Solução:

- A ficha não está colocada na tomada eléctrica, ou não o suficiente para haver contacto.
- Em casa não há corrente.

### O ciclo de lavagem não inicia.

### Possíveis causas / Solução:

- A porta de vidro não está bem fechada.
- O botão ON/OFF não foi pressionado.
- O botão START/PAUSE não foi pressionado.
- A torneira da água não está aberta.
- Foi programado um início posterior (veja as "Personalizações").

### A máquina de lavar roupa não carrega a água (no visor será mostrada a escrita "H2O" intermitente).

### Possíveis causas / Solução:

- O tubo de alimentação de água não está ligado na torneira.
- O tubo está dobrado.
- A torneira da água não está aberta.
- Está a faltar água em casa.
- Não há suficiente pressão.
- O botão START/PAUSE não foi pressionado.

### A máquina de lavar roupa carrega e descarrega água continuamente.

### Possíveis causas / Solução:

- O tubo de descarga não está instalado entre 65 e 100 cm de altura do chão (veja "Instalação").
- A ponta do tubo de descarga está imersa na água (veja "Instalação").
- Da descarga na parede não foi sangrado o ar.  
Se depois destas verificações o problema não for resolvido, feche a torneira da água, desligue a máquina de lavar roupa e chame a assistência técnica. Se a morada encontrar-se nos últimos andares de um edifício, é possível que aconteçam fenómenos de sifão por causa dos quais a máquina de lavar roupa carrega e descarrega água continuamente. Para eliminar este inconveniente, há a disposição no comércio apropriadas válvulas contra o efeito sifão.

### A máquina de lavar roupa não descarrega ou nem realiza centrifugação.

### Possíveis causas / Solução:

- No programa não há descarga: com alguns programas será necessário iniciar a descarga manualmente.
- O tubo de descarga está dobrado (veja "Instalação").
- A conduta de descarga está entupida.

### A máquina de lavar roupa vibra muito durante a centrifugação.

### Possíveis causas / Solução:

- O tambor, no momento da instalação, não foi liberado correctamente (veja "Instalação").
- A máquina não está nivelada (veja "Instalação").
- A máquina está apertada entre móveis e parede (veja "Instalação").

### Da máquina de lavar roupa está a perder água.

### Possíveis causas / Solução:

- O tubo de alimentação da água não está bem enroscado (veja "Instalação").
- O gaveta dos detergentes está entupida (para limpá-la veja "Manutenção e cuidados").
- O tubo de descarga não está fixado correctamente (veja "Instalação").

### Os indicadores luminosos das "funções" e o indicador luminoso de "START/PAUSE" piscam e um dos indicadores da "fase em curso" e de "porta bloqueada" ficam acesos fixos.

### Possíveis causas / Solução:

- Desligue a máquina e tire a ficha da tomada, aguarde aproximadamente 1 minuto e volte a ligá-la.  
Se a anomalia persistir, contacte a Assistência Técnica.

### Está a formar-se demasiada espuma.

### Possíveis causas / Solução:

- O detergente não é específico para máquina de lavar roupa (deve haver a escrita "para máquina de lavar", "à mão e para máquina de lavar" ou similares).
- A dose foi excessiva.

# Assistência

PT

## Antes de contactar a Assistência Técnica:

- Verifique se consegue resolver a anomalia sozinho (veja "Anomalias e soluções");
- Reinicie o programa para verificar se o inconveniente foi resolvido;
- Em caso negativo, contacte a o Centro de Assistência técnica autorizada no número de telefone indicado no certificado de garantia.

! Nunca recorra a técnicos não autorizados.

## Comunique:

- o tipo de anomalia;
- o modelo da máquina (Mod.);
- o número de série (S/N).

Estas informações encontram-se na placa colocada na parte traseira da máquina de lavar roupa e na parte anterior abrindo a porta de vidro.

## REGULAMENTO DELEGADO (UE) N.º 1061/2010 DA COMISSÃO

Modelo	INDESIT
Código	EWD 91283 W EU
Capacidade nominal em kg de tecidos de algodão	9
Classe de eficiência energética numa escala de A+++ (baixos consumos) a D (altos consumos)	A+++
Consumo de energia anual em kWh <sup>1)</sup>	217
Consumo energético do programa algodões standard a 60°C em plena carga em kWh <sup>2)</sup>	1.151
Consumo energético do programa algodões standard a 60° em carga parcial em kWh <sup>2)</sup>	0.87
Consumo energético do programa algodões standard a 40° em carga parcial em kWh <sup>2)</sup>	0.786
Consumo energético ponderado em estado de desactivação em W	0.5
Consumo energético ponderado em estado inactivo em W	8
Consumo de água em litros/ano <sup>3)</sup>	11690
Classe de eficiência de secagem numa escala de G (menos eficiente) a A (mais eficiente)	B
Velocidade máxima de centrifugação obtida <sup>4)</sup>	1200
Grau de humidade residual <sup>5)</sup>	53.0%
Duração do programa standard para tecidos de algodão 60°C em plena carga em min.	240
Duração do programa standard para tecidos de algodão 60°C em carga parcial em min.	180
Duração do programa standard para tecidos de algodão 40°C em carga parcial em min.	175
A duração do estado inactivo em min.	30
A emissão de ruído aéreo, expressa em dB(A) Re 1 pW, na lavagem <sup>6)</sup>	50
A emissão de ruído aéreo, expressa em dB(A) Re 1 pW, na centrifugação <sup>6)</sup>	78
Modelo de encastrar	

<sup>1)</sup> Com base em 220 ciclos de lavagem dos programas de lavagem normal de algodão a 60 °C e a 40 °C em plena carga e em carga parcial, e no consumo dos modos de baixo consumo de energia. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho.

<sup>2)</sup> O «programa de lavagem normal de algodão a 60 °C» e o «programa de lavagem normal de algodão a 40 °C» são os programas de lavagem normal a que se referem as informações no rótulo e na ficha, de que estes programas são adequados para a lavagem de roupa de algodão com grau de sujidade normal e são os programas de maior eficiência em termos de consumo combinado de energia e água \*\*A carga parcial é a metade da carga nominal.

<sup>3)</sup> Com base em 220 ciclos de lavagem dos programas de lavagem normal de algodão a 60 °C e a 40 °C em plena carga e em carga parcial. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho.

<sup>4)</sup> Para o programa de lavagem normal de algodão a 60 °C em plena carga ou no programa de lavagem normal de algodão a 40 °C em carga parcial, conforme o que for inferior.

<sup>5)</sup> Para o programa de lavagem normal de algodão a 60 °C em plena carga ou no programa de lavagem normal de algodão a 40 °C em carga parcial, conforme o que for maior .

<sup>6)</sup> baseada nas fases de lavagem e centrifugação no programa de lavagem normal de algodão a 60 °C em plena carga .

# Manual de instrucciones

LAVADORA

ES

Español

**EWD 91283**

## Sumario

ES

### **Instalación, 26-27**

Desembalaje y nivelación  
Conexiones hidráulicas y eléctricas  
Primer ciclo de lavado  
Datos técnicos

### **Mantenimiento y cuidados, 28**

Interrumpir el agua y la corriente eléctrica  
Limpiar la lavadora  
Limpiar el contenedor de detergentes  
Cuidar la puerta y el cesto  
Limpiar la bomba  
Controlar el tubo de alimentación de agua

### **Precauciones y consejos, 29**

Seguridad general  
Eliminaciones

### **Descripción de la lavadora y comienzo de un programa, 30-31**

Panel de control  
Pilotos  
Poner en marcha un programa

### **Programas, 32**

Tabla de programas  
Ciclos diarios rápidos

### **Personalizaciones, 33**

Seleccionar la temperatura  
Seleccionar el centrifugado  
Funciones

### **Detergentes y ropa, 34**

Contenedor de detergentes  
Preparar la ropa  
Prendas especiales  
Sistema de equilibrado de la carga

### **Anomalías y soluciones, 35**

### **Asistencia, 36**



# Instalación

ES

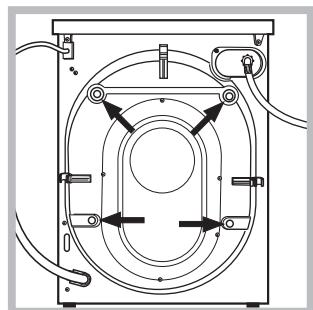
! Es importante conservar este manual para poder consultarla en cualquier momento. En caso de venta, de cesión o de traslado, verifique que permanezca junto con la lavadora para informar al nuevo propietario sobre el funcionamiento y brindar las correspondientes advertencias.

! Lea atentamente las instrucciones: ellas contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

## Desembalaje y nivelación

### Desembalaje

1. Desembale la lavadora.
2. Controle que la lavadora no haya sufrido daños durante el transporte. Si estuviera dañada no la conecte y llame al revendedor.

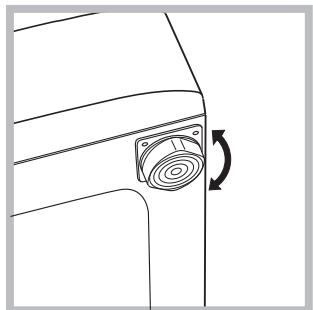


3. Quite los **4** tornillos de protección para el transporte y la arandela de goma con el correspondiente distanciador ubicados en la parte posterior (*ver la figura*).

4. Cubra los orificios con los tapones de plástico suministrados con el aparato.
  5. Conserve todas las piezas: cuando la lavadora deba ser transportada nuevamente, deberán volver a colocarse.
- ! Los embalajes no son juguetes para los niños.

### Nivelación

1. Instale la lavadora sobre un piso plano y rígido, sin apoyarla en las paredes, muebles ni en ningún otro aparato.

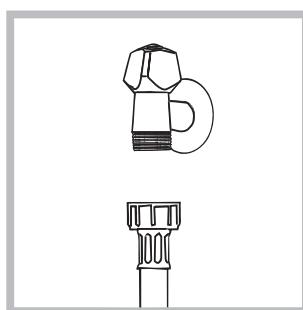


2. Si el piso no está perfectamente horizontal, compense las irregularidades desenroscando o enroscando las patas delanteras (*ver la figura*); el ángulo de inclinación medido sobre la superficie de trabajo, no debe superar los 2°.

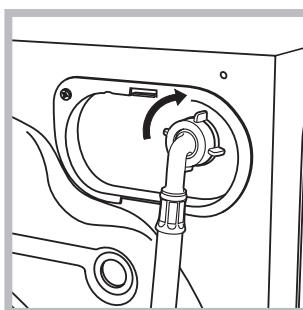
Una cuidadosa nivelación brinda estabilidad a la máquina y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos durante el funcionamiento. Cuando se instala sobre moquetas o alfombras, regule los pies para conservar debajo de la lavadora un espacio suficiente para la ventilación.

## Conexiones hidráulicas y eléctricas

### Conexión del tubo de alimentación de agua



1. Conectar el tubo de tubo enroscándolo a un grifo de agua fría con la boca roscada de 3/4 gas (*ver la figura*). Antes de conectarlo, haga correr el agua hasta que esté limpia.



2. Conecte el tubo de alimentación a la lavadora enroscándolo en la toma de agua correspondiente ubicada en la parte posterior derecha (arriba) (*ver la figura*).

3. Controle que en el tubo no hayan pliegues ni estrangulaciones.

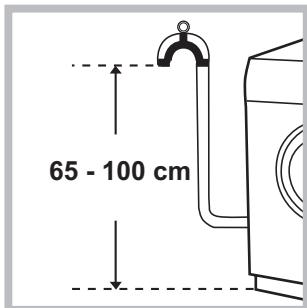
! La presión de agua del grifo debe estar comprendida dentro de los valores contenidos en la tabla de Datos técnicos (*ver la página correspondiente*).

! Si la longitud del tubo de alimentación no es la suficiente, diríjase a un negocio especializado o a un técnico autorizado.

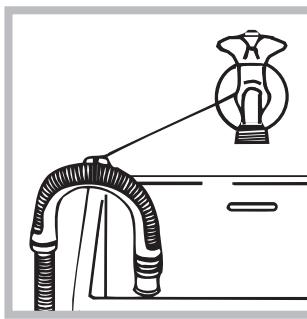
! No utilice nunca tubos ya usados.

! Utilice los suministrados con la máquina.

## Conexión del tubo de descarga



Conecte el tubo de descarga, sin plegarlo, a una tubería de descarga o a una descarga de pared colocadas a una altura del piso entre 65 y 100 cm;



o apóyelo en el borde de un lavamanos o de una bañera, uniendo la guía suministrada con el aparato, al grifo (*ver la figura*). El extremo libre del tubo de descarga no debe permanecer sumergido en el agua.

**! No se aconseja utilizar tubos de prolongación, si fuera indispensable hacerlo, la prolongación debe tener el mismo diámetro del tubo original y no superar los 150 cm.**

## Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, verifique que:

- la toma tenga la conexión a tierra y haya sido hecha según las normas legales;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la tabla de Datos técnicos (*ver al costado*);
- la tensión de alimentación esté comprendida dentro de los valores indicados en la tabla de Datos técnicos (*ver al costado*);
- la toma sea compatible con el enchufe de la lavadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

**! La lavadora no debe ser instalada al aire libre, ni siquiera si el lugar está reparado, ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia o a las tormentas.**

**! Una vez instalada la lavadora, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible.**

**! No utilice prolongaciones ni conexiones múltiples.**

**! El cable no debe estar plegado ni sufrir compresiones.**

**! El cable de alimentación debe ser sustituido sólo por técnicos autorizados.**

**¡Atención!** La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas.

## Primer ciclo de lavado

Después de la instalación y antes del uso, realice un ciclo de lavado con detergente y sin ropa, seleccionando el programa **2**.

### Datos técnicos

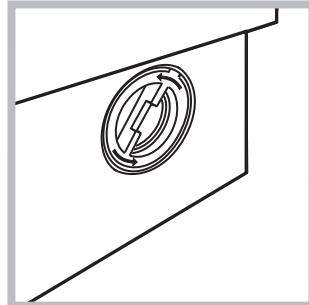
<b>Modelo</b>	EWD 91283
<b>Dimensio-nes</b>	ancho 59,5 cm altura 85 cm profundidad 60 cm
<b>Capacidad</b>	de 1 a 9 kg
<b>Conexiones eléctricas</b>	ver la placa de características técnicas aplicada en la máquina
<b>Conexiones hídricas</b>	presión máxima 1 MPa (10 bar) presión mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidad del cesto 62 litros
<b>Velocidad de centrifugado</b>	máxima 1200 r.p.m.
<b>Programas de control según las regulación 1061/2010 y 1015/2010</b>	Programa 14: Eco Algodón 60°C. Programa 14: Eco Algodón 40°C.
	Esta máquina cumple con lo establecido por las siguientes Directivas de la Comunidad: - EMC 2014/30/EU (Compatibilidad Electromagnética) - 2012/19/EU (WEEE) - LVD 2014/35/EU (Baja Tensión)

# Mantenimiento y cuidados

ES

## Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

- Cierre el grifo de agua después de cada lavado. De este modo se limita el desgaste de la instalación hidráulica de la lavadora y se elimina el peligro de pérdidas.
- Desenchufe la máquina cuando la debe limpiar y durante los trabajos de mantenimiento.



2. desenrosque la tapa girándola en sentido antihorario (*ver la figura*): es normal que se vuelque un poco de agua;

## Limpiar la lavadora

La parte externa y las partes de goma se pueden limpiar con un paño embebido en agua tibia y jabón. No use solventes ni productos abrasivos.

## Limpiar el contenedor de detergentes



Extraiga el contenedor levantándolo y tirándolo hacia fuera (*ver la figura*).

Lávolo debajo del agua corriente, esta limpieza se debe realizar frecuentemente.

3. limpie con cuidado el interior;
4. vuelva a enroscar la tapa;
5. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

## Controlar el tubo de alimentación de agua

Controle el tubo de alimentación al menos una vez al año. Si presenta grietas o rajaduras debe ser sustituido: durante los lavados, las fuertes presiones podrían provocar roturas imprevistas.

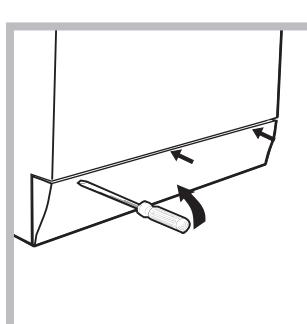
! No utilice nunca tubos ya usados.

## Cuidar la puerta y el cesto

- Deje siempre semicerrada la puerta para evitar que se formen malos olores.

## Limpiar la bomba

La lavadora posee una bomba autolimpiante que no necesita mantenimiento. Pero puede suceder que objetos pequeños (monedas, botones) caigan en la precámara que protege la bomba, situada en la parte inferior de la misma.  
! Verifique que el ciclo de lavado haya terminado y desenchufe la máquina.



Para acceder a la precámara:

1. quite el panel que cubre la parte delantera de la lavadora con la ayuda de un destornillador (*ver la figura*);

! La lavadora fue proyectada y fabricada en conformidad con las normas internacionales de seguridad. Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

## Seguridad general

- Este aparato ha sido fabricado para un uso de tipo doméstico exclusivamente.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con experiencia y conocimientos insuficientes siempre que sean supervisados o que hayan recibido una adecuada formación sobre el uso del aparato en forma segura y conozcan los peligros derivados del mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. El mantenimiento y la limpieza no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- La lavadora debe ser utilizada sólo por personas adultas y siguiendo las instrucciones contenidas en este manual.
- No toque la máquina con los pies desnudos ni con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No desenchufe la máquina tirando el cable, sino tomando el enchufe.
- No abra el contenedor de detergentes mientras la máquina está en funcionamiento.
- No toque el agua de descarga porque puede alcanzar temperaturas elevadas.
- En ningún caso fuerce la puerta: podría dañarse el mecanismo de seguridad que la protege de aperturas accidentales.
- En caso de avería, no acceda nunca a los mecanismos internos para intentar una reparación.
- Controle siempre que los niños no se acerquen a la máquina cuando está en funcionamiento.
- Durante el lavado, la puerta tiende a calentarse.
- Si debe ser trasladada, deberán intervenir dos o más personas, procediendo con el máximo cuidado. La máquina no debe ser desplazada nunca por una sola persona ya que es muy pesada.
- Antes de introducir la ropa controle que el cesto esté vacío.

## Eliminaciones

- Eliminación del material de embalaje: respete las normas locales, de ese modo, los embalajes podrán volver a ser utilizados.
- En base a la Norma europea 2012/19/EU (WEEE) de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos, los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente.

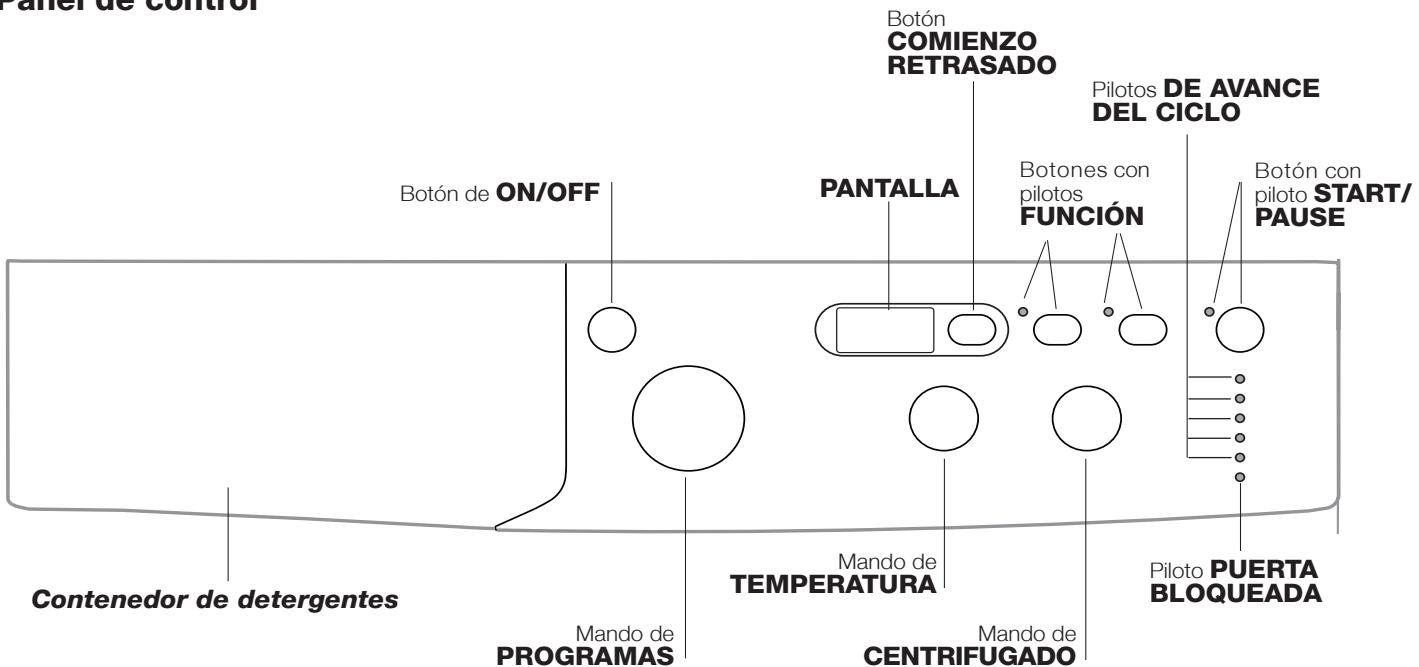
El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

# Descripción de la lavadora y comienzo de un programa

ES

## Panel de control



**Contenedor de detergentes:** para cargar detergentes y aditivos (ver "Detergentes y ropa").

Botón de **ON/OFF**: para encender y apagar la lavadora.

Mando de **PROGRAMAS**: para elegir los programas. Durante el funcionamiento del programa el mando no se mueve.

Botones con pilotos de **FUNCIÓN**: para seleccionar las funciones disponibles. El piloto correspondiente a la función seleccionada permanecerá encendido.

Mando de **CENTRIFUGADO**: para seleccionar el centrifugado o excluirlo (ver "Personalizaciones").

Mando de **TEMPERATURA**: para seleccionar la temperatura o el lavado en frío (ver "Personalizaciones").

**PANTALLA:** permite visualizar la duración de los distintos programas a disposición y, para los que han comenzado, el tiempo que falta para su finalización; si se hubiera seleccionado un COMIENZO RETRASADO, se visualiza el tiempo que falta para que comience el programa seleccionado.

Botón **COMIENZO RETRASADO** : presiónelo para seleccionar el comienzo retrasado del programa elegido. El retraso se indicará en la pantalla.

Pilotos **DE AVANCE DEL CICLO**: para seguir el estado de avance del programa de lavado. El piloto encendido indica la fase en curso.

Piloto **PUERTA BLOQUEADA**: para saber si la puerta se puede abrir (ver la página correspondiente).

Botón con piloto **START/PAUSE**: se utiliza para poner en marcha los programas o interrumpirlos momentáneamente.

**Nota:** Presione este botón para poner en pausa el lavado en curso, el piloto correspondiente centelleará con color anaranjado mientras que el de la fase en curso permanecerá encendido en forma fija. Si el piloto PUERTA BLOQUEADA está apagado, se podrá abrir la puerta (espere 3 minutos aproximadamente).

Para que el lavado se reanude a partir del momento en el cual fue interrumpido, presione nuevamente este botón.

### Modalidad de stand by

Esta lavadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Presionar brevemente el botón ON/OFF y esperar que la máquina se active.

## Pilotos

Los pilotos suministran información importante.

He aquí lo que nos dicen:

### Pilotos fase en curso

Una vez seleccionado y puesto en marcha el ciclo de lavado deseado, las luces testigo se encenderán progresivamente para indicar su estado de avance:

Lavado	
Aclarado	
Centrifugado	
Descarga	
Fin del Lavado	

### Botones de función y pilotos correspondientes

Seleccionando una función, el piloto correspondiente se iluminará. Si la función seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto correspondiente centelleará y la función no se activará. Si la función elegida no es compatible con otra seleccionada precedentemente, el piloto correspondiente a la primera función seleccionada centelleará y se activará sólo la segunda, el piloto de la función activada se iluminará.

### Piloto puerta bloqueada

El piloto encendido indica que la puerta está bloqueada impidiendo su apertura; para poder abrir la puerta es necesario que dicho piloto esté apagado (espere 3 minutos aproximadamente). Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón START/PAUSE; si el piloto PUERTA BLOQUEADA está apagado, será posible abrir la puerta.

## Poner en marcha un programa

1. Encienda la lavadora presionando el botón ON/OFF. Todos los pilotos se encenderán durante algunos segundos, luego se apagarán y se deberá pulsar el piloto START/PAUSE.
2. Cargue la ropa y cierre la puerta.
3. Seleccione el programa deseado con el mando de PROGRAMAS.
4. Fije la temperatura de lavado (ver "Personalizaciones").
5. Fije la velocidad de centrifugado (ver "Personalizaciones").
6. Vierta detergente y aditivos (ver "Detergentes y ropa").
7. Seleccione las funciones deseadas.
8. Ponga en marcha el programa presionando el botón START/PAUSE y el piloto correspondiente permanecerá encendido, fijo y de color verde. Para anular el ciclo seleccionado ponga en pausa la máquina presionando el botón START/PAUSE y elija un nuevo ciclo.
9. Al final del programa se iluminará el piloto **END**. Cuando el piloto PUERTA BLOQUEADA  se apague, será posible abrir la puerta (espere 3 minutos aproximadamente). Extraiga la ropa y deje la puerta semicerrada para permitir que el cesto se seque. Apague la lavadora presionando el botón ON/OFF.

# Programas

ES

## Tabla de programas

Programas	Descripción del Programa	Temp. max. (°C)	Velo-cidad máx. (r.p.m.)	Detergentes			Carga máx. (Kg.)	Humedad residual %	Consumo de energía kWh	Agua total lt	Duración del ciclo
				Prelavado	Lavado	Suavi-zante					
<b>EVERYDAY FAST</b>											
1	Mezcla de tejidos de color 59'	40°	1000	-	●	●	9	-	-	-	59'
2	Algodón 59'	60°	1000	-	●	●	9	-	-	-	59'
3	Sintéticos 59'	30°	1000	-	●	●	4,5	-	-	-	59'
4	Diario 45'	40°	1200	-	●	●	4,5	-	-	-	45'
5	Mix 30'	30°	800	-	●	●	4,5	70	0,18	42	30'
<b>Special&amp;Partial</b>											
6	Ropa deportiva	40°	600	-	●	●	4	-	-	-	**
7	Blancos: blancos y colores resistentes muy sucios.	60° (Max.90°)	1200	●+90°	●	●	9	-	-	-	**
8	Baby	40°	800	-	●	●	4	-	-	-	**
9	Aclarado	-	1200	-	-	●	9	-	-	-	**
10	Centrifugado + Descarga	-	1200	-	-	-	9	-	-	-	**
10	Sólo descarga *	-		-	-	-	9	-	-	-	**
<b>Dedicated</b>											
11	Plumones: para prendas llenadas con plumas de ánsar.	30°	1000	-	●	●	3,5	-	-	-	**
12	Lana: para lana, cachemira, etc.	40°	800	-	●	●	2	-	-	-	**
13	Seda/Cortinas: para prendas de seda, viscosa, lencería.	30°	0	-	●	●	2	-	-	-	**
14	Eco Algodón 60 °C (1): blancos y colores resistentes muy sucios.	60°	1200	-	●	●	9	53	1,15	57,5	240'
14	Eco Algodón 40 °C (2): blancos y colores delicados poco sucios.	40°	1200	-	●	●	9	53	1,10	97	225'
15	Algodón (3): blancos y colores delicados poco sucios.	40° (Max.60°)	1200	-	●	●	9	53	1,10	97	225'
16	Sintéticos (4):	40° (Max.60°)	1000	-	●	●	4,5	46	0,74	59	125'

\* Si se selecciona el programa 10 y se excluye el centrifugado, la máquina efectúa sólo la descarga.

\*\* Se puede controlar la duración de los programas de lavado en la pantalla.

La duración del ciclo que se indica en el visor o en el manual es una estimación calculada en base a condiciones estándar. El tiempo efectivo puede variar en función de numerosos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, el equilibrio de la carga y las opciones adicionales seleccionadas.

1) **Programa de control según la Reglamentos 1061/2010: seleccione el programa 14 con una temperatura de 60°C.**

Este ciclo es adecuado para limpiar una carga de algodón normalmente sucia, es el más eficiente en lo que se refiere al consumo combinado con la energía y la cantidad de agua y se usa con prendas lavables a 60°C. La temperatura efectiva de lavado puede diferir de la indicada.

2) **Programa de control según la Reglamentos 1061/2010: seleccione el programa 14 con una temperatura de 40°C.**

Este ciclo es adecuado para limpiar una carga de algodón normalmente sucia, es el más eficiente en lo que se refiere al consumo combinado con la energía y la cantidad de agua y se usa con prendas lavables a 40°C. La temperatura efectiva de lavado puede diferir de la indicada.

Para todos los Test Institutes:

3) Programa algodón largo: seleccione el programa 15 con una temperatura de 40°C.

4) Programa sintético largo: seleccione el programa 16 con una temperatura de 40°C.

### Ciclos diarios rápidos

Un conjunto completo de programas rápidos para lavar los tejidos más comunes, incluso con carga completa, y eliminar la suciedad cotidiana más frecuente en menos de 1 hora.

**Mezcla de tejidos de color 59':** para lavar prendas mixtas y coloreadas juntas.

**Algodón 59':** diseñado para lavar prendas de algodón, principalmente blancas. Se puede utilizar con detergente en polvo.

**Sintéticos 59':** específico para lavar prendas sintéticas. En caso de suciedad resistente, es posible aumentar la temperatura a 60° y utilizar detergente en polvo.

**Diario 45':** ciclo breve diseñado para lavar prendas de algodón delicadas.

**Mix 30':** ciclo breve diseñado para lavar una carga mixta de algodón y tejidos sintéticos, blancos y coloreados juntos.

## Seleccionar la temperatura

Girando el mando de la TEMPERATURA se selecciona la temperatura de lavado (ver la *Tabla de programas*).

La temperatura se puede disminuir hasta el lavado en frío (✿).

La máquina impedirá automáticamente seleccionar una temperatura mayor que la máxima prevista para cada programa.

**! Excepción:** cuando se selecciona el programa **7**, la temperatura se puede aumentar hasta 90°.

**! Excepción:** cuando se selecciona el programa **15**, la temperatura se puede aumentar hasta 60°.

**! Excepción:** cuando se selecciona el programa **16**, la temperatura se puede aumentar hasta 60°.

## Seleccionar el centrifugado

Girando el mando de CENTRIFUGADO se selecciona la velocidad de centrifugado del programa seleccionado.

Las velocidades máximas previstas para los programas son:

Programas	Velocidad máxima
Algodón	1200 r.p.m.
Sintéticos	1000 r.p.m.
Lana	800 r.p.m.

Se puede disminuir la velocidad de centrifugado o excluirlo seleccionando el símbolo (⊖).

La máquina impedirá automáticamente efectuar un centrifugado a una velocidad mayor que la máxima prevista para cada programa.

## Funciones

Las distintas funciones de lavado previstas por la lavadora permiten obtener la limpieza y el blanco deseados.

Para activar las funciones:

1. presione el botón correspondiente a la función deseada;
2. el encendido del piloto correspondiente indica que la función está activa.

Nota:

- Si la función seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto correspondiente centelleará y la función no se activará.
- Si la función elegida no es compatible con otra seleccionada precedentemente, el piloto correspondiente a la primera función seleccionada centelleará y se activará sólo la segunda, el piloto de la función activada se iluminará.

### Comienzo retrasado

Para seleccionar el comienzo retrasado del programa elegido, presione el botón correspondiente hasta alcanzar el tiempo de retraso deseado. Cuando dicha opción está activada, en la pantalla aparece el símbolo (⌚). Para eliminar el comienzo retrasado, presione el botón hasta que aparezca el mensaje "OFF".

### Extra Wash ✿

Para prendas muy sucias, activar la opción **Extra Wash** ✿, si es compatible. Si se selecciona esta opción, el ciclo readapta automáticamente todos los parámetros de lavado pasando a un ciclo de mayor duración. La opción mantiene inalterada la temperatura, mientras que el centrifugado se pone automáticamente al máximo. El usuario puede restablecer el centrifugado en el valor deseado.

### Energy Saver

La opción **Energy Saver** permite lavar prendas de algodón y sintéticas ahorrando energía y ayudando al medio ambiente.

El ahorro es generado por el lavado en frío. La intensificación de la acción mecánica y la optimización del uso del agua aseguran de todas formas el mejor resultado. Indicado para prendas poco sucias. Se recomienda el uso de detergente líquido.

# Detergentes y ropa

ES

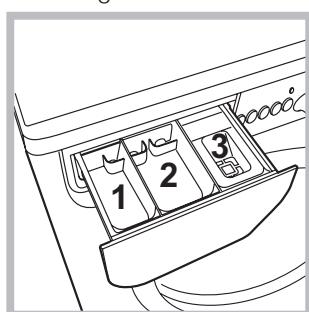
## Contenedor de detergentes

El buen resultado del lavado depende también de la correcta dosificación del detergente: si se excede la cantidad, no se lava de manera más eficaz, sino que se contribuye a encostrar las partes internas de la lavadora y a contaminar el medio ambiente.

! No use detergentes para el lavado a mano porque producen demasiada espuma.

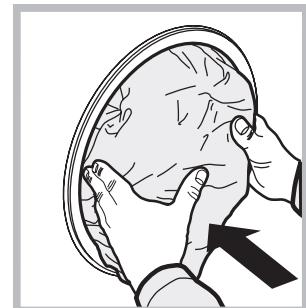
! Utilice detergentes en polvo para prendas de algodón blancas, para el prelavado y para lavados con una temperatura mayor que 60°C.

! Respete las indicaciones que se encuentran en el envase de detergente.



Extraiga el contenedor de detergentes e introduzca el detergente o el aditivo de la siguiente manera:

**Plumones:** para lavar prendas con relleno de pluma de ganso como edredones para camas individuales (que no excedan los 3,5 kg. de peso), cojines y anoraks, utilice el programa **11**. Se recomienda cargar los edredones en el cesto doblando sus bordes hacia dentro (ver las figuras) y no superar los  $\frac{3}{4}$  del volumen de dicho cesto. Para lograr un lavado óptimo, se recomienda utilizar detergente líquido introduciéndolo en el contenedor de detergente.



### cubeta 1: Detergente para prelavado (en polvo)

### cubeta 2: Detergente para lavado (en polvo o líquido)

El detergente líquido se debe verter sólo antes de la puesta en marcha.

### cubeta 3: Aditivos (suavizante, etc.)

El suavizante no se debe volcar fuera de la rejilla.

**Nota:** En caso de uso de "detergente en pastillas", atenerse siempre a las indicaciones del fabricante.

## Preparar la ropa

- Subdivida la ropa según:
  - el tipo de tejido / el símbolo en la etiqueta.
  - los colores: sepere las prendas de color y las blancas.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- No supere los valores indicados en la "Tabla de Programas" referidos al peso de la ropa seca.

### ¿Cuánto pesa la ropa?

- 1 sábana 400/500 g
- 1 funda 150/200 g
- 1 mantel 400/500 g
- 1 albornoz 900/1200 g
- 1 toalla 150/250 g

## Prendas especiales

**Ropa deportiva:** ciclo adecuado para lavar todas las prendas deportivas juntas, incluida la toalla del gimnasio, respetando las fibras (atenerse a las indicaciones de las etiquetas de las prendas).

**Baby:** ciclo diseñado para la suciedad típica de la ropa de los niños; además, elimina eficazmente cualquier traza de detergente residual.

**Lana:** con el programa **12** es posible lavar en la lavadora todas las prendas de lana, aún las que contienen la etiqueta "sólo lavado a mano". Para obtener los mejores resultados utilice un detergente específico y no supere 2 Kg. de ropa.

**Seda:** utilice el programa correspondiente **13** para lavar todas las prendas de seda. Se aconseja el uso de un detergente específico para prendas delicadas.

**Cortinas:** pliéguelas y colóquelas dentro de una funda o de una bolsa de red. Utilice el programa **13**.

## Sistema de equilibrado de la carga

Antes de cada centrifugado, para evitar vibraciones excesivas y para distribuir la carga de modo uniforme, el cesto realiza rotaciones a una velocidad ligeramente superior a la del lavado. Si después de varios intentos, la carga todavía no está correctamente equilibrada, la máquina realiza el centrifugado a una velocidad inferior a la prevista. Cuando existe un excesivo desequilibrio, la lavadora realiza la distribución antes que el centrifugado. Para obtener una mejor distribución de la carga y su correcto equilibrado, se aconseja mezclar prendas grandes y pequeñas.

Puede suceder que la lavadora no funcione. Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica (ver "Asistencia"), controle que no se trate de un problema de fácil solución utilizando la siguiente lista.

ES

## Anomalías:

### La lavadora no se enciende.

## Possibles causas / Solución:

- El enchufe no está introducido en la toma de corriente, o no hace contacto.
- En la casa no hay corriente.

### El ciclo de lavado no comienza.

- La puerta no está correctamente cerrada.
- El botón ON/OFF no ha sido presionado.
- El botón START/PAUSE no ha sido presionado.
- El grifo de agua no está abierto.
- Se fijó un retraso de la hora de puesta en marcha (ver "Personalizaciones").

### La lavadora no carga agua (en la pantalla se visualizará el mensaje "H2O" centelleante).

- El tubo de alimentación de agua no está conectado al grifo.
- El tubo está plegado.
- El grifo de agua no está abierto.
- En la casa no hay agua.
- No hay suficiente presión.
- El botón START/PAUSE no ha sido presionado.

### La lavadora carga y descarga agua continuamente.

- El tubo de descarga no está instalado entre los 65 y 100 cm. del suelo (ver "Instalación").
- El extremo del tubo de descarga está sumergido en el agua (ver "Instalación").
- La descarga de pared no posee un respiradero.

Si después de estas verificaciones, el problema no se resuelve, cierre el grifo de agua, apague la lavadora y llame a la Asistencia. Si la vivienda se encuentra en uno de los últimos pisos de un edificio, es posible que se verifiquen fenómenos de sifonaje, por ello la lavadora carga y descarga agua de modo continuo. Para eliminar este inconveniente se encuentran disponibles en el comercio válvulas especiales que permiten evitar el sifonaje.

### La lavadora no descarga o no centrifuga.

- El programa no prevé la descarga: con algunos programas es necesario ponerla en marcha manualmente.
- El tubo de descarga está plegado (ver "Instalación").
- El conducto de descarga está obstruido.

### La lavadora vibra mucho durante la centrifugación.

- El cesto, en el momento de la instalación, no fue desbloqueado correctamente (ver "Instalación").
- La máquina no está instalada en un lugar plano (ver "Instalación").
- Existe muy poco espacio entre la máquina, los muebles y la pared (ver "Instalación").

### La lavadora pierde agua.

- El tubo de alimentación de agua no está bien enroscado (ver "Instalación").
- El contenedor de detergentes está obstruido (*para limpiarlo ver "Mantenimiento y cuidados"*).
- El tubo de descarga no está bien fijado (ver "Instalación").

### Los pilotos de las "funciones" y el piloto de "START/PAUSE" parpadean y uno de los pilotos de la "fase en curso" y de "puerta bloqueada" quedan encendidos con la luz fija.

- Apague la máquina y desenchúfela, espere aproximadamente 1 minuto y luego vuelva a encenderla.  
Si la anomalía persiste, llame al Servicio de Asistencia Técnica.

### Se forma demasiada espuma.

- El detergente no es específico para la lavadora (debe contener algunas de las frases "para lavadora", "a mano o en lavadora" o similares).
- La dosificación fue excesiva.

**Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:**

- Verifique si la anomalía la puede resolver Ud. solo (ver "Anomalías y soluciones");
- Vuelva a poner en marcha el programa para controlar si el inconveniente fue resuelto;
- Si no es así, llame al Servicio de Asistencia técnica autorizado, al número de teléfono indicado en el certificado de garantía.
- ! No recurra nunca a técnicos no autorizados.

**Comuníquese:**

- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- el número de serie (S/N).

Esta información se encuentra en la placa aplicada en la parte posterior de la lavadora y en la parte delantera abriendo la puerta.

**La siguiente información es válida solo para España. Para otros países de habla hispana consulte a su vendedor.**

**Ampliación de garantía**

Llame al 902.363.539 y le informaremos sobre el fantástico plan de ampliación de garantía hasta 5 años.

Consiga una cobertura total adicional de

- Piezas y componentes
- Mano de obra de los técnicos
- Desplazamiento a su domicilio de los técnicos

Y NO PAGUE AVERIAS NUNCA MAS

**Servicio de asistencia técnica (SAT)**

Llame al 902.133.133 y nuestros técnicos intervendrán con rapidez y eficacia, devolviendo el electrodoméstico a sus condiciones óptimas de funcionamiento. En el SAT encontrará recambios, accesorios y productos específicos para la limpieza y mantenimiento de su electrodoméstico a precios competitivos. ESTAMOS A SU SERVICIO

**REGLAMENTO DELEGADO (UE) N° 1061/2010 DE LA COMISIÓN**

Marca	INDESIT
Modelo	EWD 91283 W EU
Capacidad medida en kg de algodón	9
Clase de eficiencia energética sobre una escala de A+++ (bajo consumo) a G (alto consumo)	A+++
Consumo anual de energía in kWh <sup>1)</sup>	217
Consumo de energía del programa de algodón estándar a 60°C a plena carga in kWh <sup>2)</sup>	1.151
Consumo de energía del programa de algodón estándar a 60°C a media carga en kWh <sup>2)</sup>	0.87
Consumo de energía del programa de algodón estándar a 40°C a media carga en kWh <sup>2)</sup>	0.786
Consumo de potencia en modo apagado en W	0.5
Consumo de potencia en modo encendido en W	8
Consumo de agua en litros/año <sup>3)</sup>	11690
Clase de eficacia de centrifugado sobre una escala de G (eficacia mínima) a A (eficacia máxima)	B
Velocidad máxima de centrifugado <sup>4)</sup>	1200
Humedad residual <sup>5)</sup>	53.0%
Duración del programa algodón estándar a 60°C a plena carga en minutos	240
Duración del programa algodón estándar 60°C con media carga en minutos	180
Duración del programa algodón estándar a 40°C con media carga en minutos	175
Duración del modo encendido en minutos	30
Nivel de ruido en dB (A) re 1 pW lavado <sup>6)</sup>	50
Nivel de ruido en dB (A) re 1 pW centrifugado <sup>6)</sup>	78
Modelo de encastre	

<sup>1)</sup> El ciclo "algodón estándar a 60°C" con carga total y parcial y el "ciclo algodón estándar a 40°C" con carga parcial son los programas de referencia en la información relacionada con las etiquetas y fichas energéticas. Los ciclos algodón estándar 60°C y algodón estándar 40°C son los indicados para lavar una colada de algodón y los más eficientes en términos de consumo combinado de agua y energía. La carga parcial representa la mitad sobre la carga medida.

<sup>2)</sup> Basado en 220 ciclos de lavado estándar de programas de algodón a 60°C y a 40°C a carga plena y parcial, y en el modo de bajo consumo. El consumo de energía dependerá de cómo el aparato es utilizado.

<sup>3)</sup> Basado en 220 ciclos de lavado estándar de programas de algodón a 60°C y a 40°C a carga plena y parcial. El consumo de agua dependerá de cómo el aparato es utilizado.

<sup>4)</sup> Para el ciclo estándar de 60°C con carga parcial y total o el de 40°C con carga parcial allí donde sea más bajo.

<sup>5)</sup> Obtenido para algodón 60°C con carga parcial y total o el de 40°C con carga parcial donde sea más alto.

<sup>6)</sup> Basado en fases de lavado y centrifugado para el programa estándar de algodón 60°C aq carga completa.

Whirlpool EMEA S.p.a.

Via Carlo Pisacane n. 1

20016 Pero (MI)

Italy

[www.indesit.com](http://www.indesit.com)